

SINCE 1887



**YAMAHA**  
Nippon Gakki Co., Ltd.

10-1, Nakazawa-Cho, P.O. Box 1, Hamamatsu, Japan  
Cable: NIPONGAKKI Hamamatsu  
Telex: 4225-311, 312, 313  
Telephone: Hamamatsu 61-1111

Mr. John M Chowning  
IRCAM,  
31, Rue St. Merri  
Paris 75004  
France

June 18, 1979

Dear John:

As I have not yet talked enough with Mr. Mochida, there might be some modification from the content of this letter. However, I am 95 % sure that you can picture a outline of your next stay in Hamamatsu with the following informations.

1. You will be contacted one of these days (must be before June 27) by Japan Air Line office in Paris to obtain your Air-Ticket (round trip: Paris-Tokyo-Paris). I have reserved your seat in the flight of JAL 440 departing Paris July 15 (Sunday) at 14:00.
2. I reserved your hotel in Hamamatsu at SAGANO Hotel, the same Japanese style hotel that you stayed at, in 1977.
3. On your arrival at Tokyo (NARITA Airport), you will be welcomed by myself. This time the true Yohei Nagai will be there.
4. The followings are rough items to be done in Hamamatsu during your stay:
  - (4-1) FM tone parameter setting for various cases, revealing or confessing from time to time some of your invented precious rules or laws in understandable language.  
We expect your FM sound of:
    - (1) Human vocal sound
    - (2) Improvement of TRX Automatic Setting of existing data
    - (3) Bass sound for MBX
    - (4) Any useful sound for our present and future electronic musical instrument,using our machines now available for FM sound creation such as:
    - (1) TRX with complex FM capability
    - (2) MAD organ, as you know
    - (3) PDP 11/45 with FM software

SINCE 1887



**YAMAHA**  
Nippon Gakki Co., Ltd.

10-1, Nakazawa-Cho, P.O. Box 1, Hamamatsu, Japan  
Cable: NIPONGAKKI Hamamatsu  
Telex: 4225-311, 312, 313  
Telephone: Hamamatsu 61-1111

- (4) MBX prototype with complex FM capability, which is still under construction in Endo's hands and will be ready before your coming)
- (4-2) Inspection of what Nippon Gakki is doing on FM, giving your comment or suggestion freely to it. In addition to the aforesaid machines, we would like to show you:
- (5) CHX (church style organ, now in bread-board making)
  - (6) Post-PASS Electone (now at the concept formation stage only)
  - (7) Synthesizer type instrument (now at the beginning stage only)
- (4-3) If you could agree, NGK staffs would be happy to listen to your lecture of some 90 minutes on FM sound synthesis, general digital sound synthesizing technique, your suggestions to future electronic musical instruments and your opinion or prediction to future total music world. (tape, slide, and overhead-projector available)
5. For those items I count six or seven working days including some interruption of negotiation time together with MMr. Reimers and Hudnall, who are coming to Hamamatsu on July 18 and 19. Therefore you will be able to leave Hamamatsu on around July 24 or 25 or 26th.
6. Please tell me, if any, to make your stay more fruitful, what should be prepared by us beforehand.

En attendant le plaisir de te revoir très bientôt, je te quitte avec mes toutes amitiés et te prie de transmettre mes bonjours à Sigrun et à Marianne.

Yohei Nagai

(4-3) Performance Memory - Voice by voice - superimposition